Spielzeit 1988/89

Rut ut de Puschen

Musical in dree Törns vun Heinz Wunderlich
Musik vun Wolfgang Poppenberg

nbr

NIEDERDEUTSCHE BÜHNE RENDSBURG E. V. · Leitung: Gerd Stange
Mitglied des Niederdeutschen Bühnenbundes Schleswig-Holstein e. V.

ROBERT HAACK
Terazzo-, Betonstein- u. Fliesenbetrieb

Plattenfußböden, Fensterbänke, Treppen,
Tür- und Fensterumrahmungen,
Waschbetoneingänge u. Abdeckungen

Büdelsdorf, Neue Dorfstr. 39 a
Telefon 04331/31232

Klöndeel

Rendsburg – Materialhofstraße 1

Spezialitäten und Gutbürgerliches aus Küche und Keller und eine stilvolle, gemütliche Atmosphäre erwarten Sie.

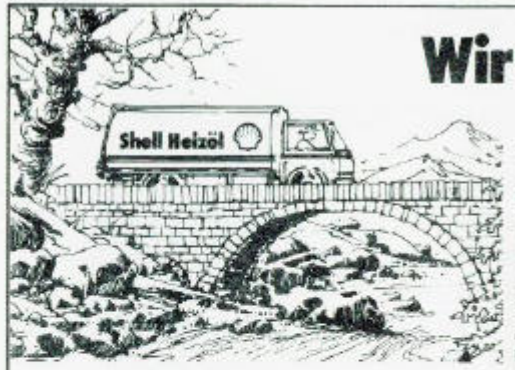
Anruf genügt: Telefon (04331) 23555

Eildienste - Eiltransporte
Lagerungen + Umzüge

Jederzeit für Sie bereit! Im Raume Rendsburg schnell und preiswert, auch von und nach außerhalb!

PETER BOMBE

2370 Rendsburg – Bismarckstraße 26



Wir kommen immer

mit
Shell Heizöl
Dieselshell
Shell Schmierstoffen

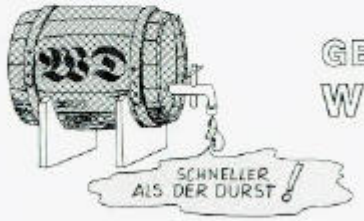
Hugo Johannsen KG
SHELL-Vertragshändler
2370 Rendsburg-Ahrenstedt
Postfach 521
Telefon (04331) 41015 und 31607

Bei uns sind Sie immer in guten Händen

Modestoffe in Großauswahl

Heinz Johnsen
Stoff-Moden

Rendsburg · Ecke Schleifmühlenstraße/Holstentor · Telefon (04331) 27113



GETRÄNKEVERTRIEB
WERNER DUGGEN

2370 Rendsburg - Telefon 04331/28840 - Privat 04331/62297
Apenrader Weg 41 und Fockbeker Chaussee 160 (E-3-Brücke)

Heinz Wunderlich

Zum Stück
oder
Frauen haben es schwer

In der Jugend gibt es da kaum Schwierigkeiten. Ganz allgemein gesprochen, versteht sich. O ja, man kann sich schon sehen lassen, hat einiges vorzuzeigen. Und die Männer drehen sich auch mal nach einem um. Innere Abwehrkräfte halten gesundheitlich noch vieles fern. Bis auf „die Pille" werden die zahllosen farbfrohen Kügelchen kaum gebraucht. Nur . . .

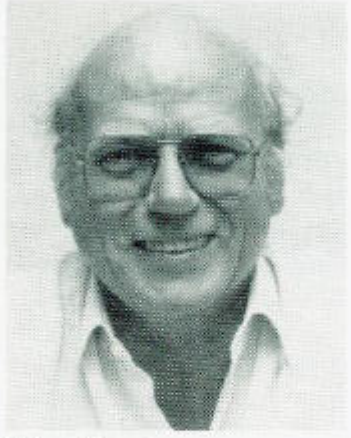
. . . die Jahre ziehen dahin. Mit ihnen die so sympathischen jugendlichen Formen. Die schwinden. Oder verstärken sich dort, wo sie am wenigsten erwünscht sind. Obendrein stellt sich anderes ein. Unerfreuliches. Vom Kopf bis zu den Füßen. Daß draußen auch die Blumen ihren ersten Glanz verlieren, Bäume rissig werden, ist kein Trost. Nur das eigene Alter interessiert. Bei Frau X. von nebenan findet man das durchaus natürlich. Nicht bei sich selbst. Da erschreckt es einen.

Viele Frauen kämpfen dagegen an. Hinhaltend sogar. Bis auch ihr Widerstand eines Tages erlahmt. Man fügt sich in das – wie man meint – Unvermeidliche, resigniert. Man erwartet nichts mehr vom anderen, verzichtet darauf, selbst ihm noch etwas zu geben. Oder sich womöglich noch ein bißchen nett anzuziehen. Wozu auch. Kurzum: Die Einsamkeit ist da. Die Stunde der Ärzte, der Apotheker, der Pillen. Man gibt sich ihnen hin. Gleichbetroffene werden zu – oft nur geduldeten – Leidensgefährten. Immerhin ist das Leben mit ihnen noch erträglicher als allein zu sein.

„Rut ut de Puschen" präsentiert seinen Zuschauern einige jener Betroffenen. Die haben sich einen Alterssitz wie ein Versteck ausgesucht. Vor allem aber zeigt es die Verwirrungen, als zwei männliche Wesen in den Kreis geradezu einbrechen. Überdies unter völlig falschen Voraussetzungen. Denn diesem Käpt'n und seinem Freund steht die Seefahrt bis obenhin; schließlich sind sie viel zu lange auf Tankern umhergekutscht. Klar, daß sie in der Pension, die bezeichnenderweise „Trauter Winkel" heißt, entsprechend schöne Stunden erwarten.

Das heiter-persiflierende Stück entstand nach zahlreichen Besuchen in Seniorenheimen. Zugleich basiert es auf Erfahrungen der dortigen Leiterinnen und Leiter. Viel Nachdenkliches und auch viel Vergnügen wünscht Ihnen Ihr

Heinz Wunderlich



Heinz Busch

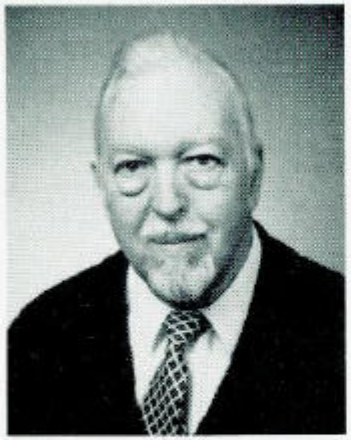
Als ich zum erstenmal von Heinz Wunderlich von diesem Stück erfuhr, war es zunächst nur eine Idee, von der ich gleich sehr angetan, ja begeistert war. Etwas Ähnliches gab es meines Wissens in der niederdeutschen Bühnenliteratur noch nicht. Als ich dann aber das Buch hatte, war mir klar, daß man dieses Stück nicht einfach vom Blatt ins Platt übertragen konnte. Denn in einer vornehmen Pension, bewohnt von sich vornehm gebenden Damen der zwanziger Jahre, war Platt unmöglich. Erst unter dem Einfluß der beiden Seeleute erinnern sie sich daran, daß auch sie es können. Dialoge wie „Awer Frollein Blume, se snackt ja Platt!" (Körner) „Ja, se tolew" (Blume) oder „Wenn Se so in Rasch sünd un Platt snackt, gefallt Se mi noch beeter" (Assmann) zeigen dies deutlich. Somit hat die sprachliche Veränderung eine dramaturgische Funktion, die dem Stück sehr zugute kommt.

Heinz Busch

Paß up, du Wunnertier vun Mann,
fang mit dat Speel irst gar nich an,
sünst kaam ick in slechte Luun, Mann,
un fang mit di noch een' Striet an,
dat di all de Lust vergeiht.
Ick stah üm de Mannslüüd wegen
nich een Leven lang dameben,
bet ok mi de Luft utgeiht!

De Ehe as Duett hett ok bi mi twee Stimmen,
doch nich de Fru, de Mann is dat, de summt.
In dat Konzert mit mi kann eener blots gewinnen,
bi mi is dat de Mann, de blots noch brummt!

Mi bringt keeneen licht vun't Finster weg,
ick krieg jümmer noch een Been an Deck.
Segg mi nich, dat gifft blots eene
alleen ick, sünst is hier keene . . .
Mi bringt keeneen licht vun't Finster weg!
So een Fru as ick, de maakt sick
ok noch fit bit in de Achtig . . .
Mi bringt keeneen licht vun't Finster weg!
Un ik wünsch nich sienetwegen
mi blots jümmer uptoregen!
Mi bringt keeneen licht vun't Finster weg!



Wolfgang Poppenberg

Es liest sich wie ein Streifzug durch die Geschichte des Films, der Tanz- und Schlagermusik der vergangenen Jahrzehnte: Wolfgang Poppenberg schrieb Filmmusik für „Donauwalzer" und „Page im Palasthotel", er verfaßte siebzig Texte für den Schlagerkomponisten Gerhard Winkler (Wenn bei Capri die rote Sonne . . .), er arbeitete mit dem NDR-Tanzorchester Alfred Hause zusammen und schrieb viele Berliner Lieder und Chansons. Siebzehn Schallplatten entstanden im Laufe der Jahre, darüber hinaus aber auch Berliner Gedichte und Kinderbücher.
Ein vielseitiges Talent mithin, dem wir die spritzigen Lieder für „Rut ut de Puschen" verdanken.
Über vierzig Jahre lang arbeitete Wolfgang Poppenberg als, wie er sagt, „richtiger Landarzt", bevor er seine Praxis vor rund acht Jahren aufgab. Zur gleichen Zeit lernte er durch den „Dichtenden Ärzteverband" den Autor Heinz Wunderlich kennen. Eine freundschaftliche Zusammenarbeit begann – es entstand unser heute gezeigtes Musical „Rut ut de Puschen".

Sie begleiten durch das Musical: Hans-Joachim Goldmann, Hauke Haedicke und Adolf Röder (von rechts)

Musical von Heinz Wunderlich
Musik von Wolfgang Poppenberg
Niederdeutsche Bearbeitung : Heinz Busch

Karl Assmann	Schiffsingenieur	Heinz Johnsen
Theo Körner	Schiffsmaschinist	Gerd Stange
Carla Gerdes	Pensionsinhaberin	Renate Claussen
Frl. Kühl	Bewohnerinnen der Pension „Trauter Winkel"	Brigitte Bombe
Frau Fürst		Marga Lorentzen
Frau Krohn		Gerda Kühl
Frl. Blume		Martina Andreä
Anne	Hausmädchen	Bettina Vehstedt
Edgar-Erich Nelke	Werbefachmann	Dietrich Maaß

Hans-Joachim Goldmann, Akkordeon
Hauke Haedicke, Schlagzeug
Adolf Röder, Baß
Ort der Handlung: Halle in der Pension „Trauter Winkel"
Zeit: Mitte der „Goldenen zwanziger Jahre"
Pause: Nach dem zweiten Akt

Bühnenbildentwurf: Thilo Selappa
Bau: Werner Cordsen
Bühnentechniker: Werner Cordsen, Herbert Denker, Jacek Marschewski, Jürgen Marschewski, Arne Nohns, Michael Reinke
Beleuchtung: Ernst-Günther Eisele
Toseggersch: Renate Reinke
Kostüme: Else Nagel, Karin Stange
Speelbaas: Karin Stange

Aufführungsrechte: Theaterverlag Karl Mahnke, Verden/Aller

Probeaufnahmen vun „Rut ut de Puschen"

Die „griesen Göös" in der Pension „Trauter Winkel"

„Promotor" Edgar-Erich Nelke will nicht nur Anne beircen, sondern auch ihr Geld „verwalten"

Der Spaß beginnt – die Mannsleute sind eingetroffen

Das Ensemble einschließlich Musikern und Technikern nach einer Fernseh-aufnahme im Büdelsdorfer Bürgerhaus

Fotos: Dietrich Maaß

Möbel Bergemann

Rendsburg — direkt am Bahnhof — Telefon 0 43 31 / 2 24 14

Wenn es um Stahl geht . . .

Tönsfeldt

PARTNER MIT STAHLDIENST

2370 Rendsburg, Friedrichstädter Str. 26,
Telefon (0 43 31) 4 56 - 0

FREKA - Isolierschornsteine
Wärmedurchlaßwiderstandsgruppe I

FREKA - Einschalige Schornsteine
für Öfen und Kamine

FREKA - Lüftungen
thermisch und motorisch

FREKA BAUELEMENTE
DIETRICH W. MARQUARDT GMBH
Am Park 9 · 2122 Bleckede Ortsteil Alt-Garge · Telefon: Sa.-Nr. (0 58 54) 1028

Wir liefern
Bürobedarf
Büromöbel
Büromaschinen
Organisationsmittel
Geschäftsbücher
Techn. Zeichengeräte
Vorschulbedarf
Schulbedarf
Malbedarf
Schreibgeräte
Glückwunschkarten
Briefpapier
Geschenkartikel
Spiele
Globen
Stempel

Wir produzieren
Formulare
Briefbogen
Prospekte
Kataloge
Mehrfarbdrucke
Kunstdrucke
Plakate
Schülerzeitungen
Deckeneinbände
Broschuren
Offsetreproduktionen
Handzettel
Sofortdrucke

büro actuell
Königstraße 24
Tel. 22614 + 29725

ALBERS
Kollunder Str. 22-24
Tel. 22614 + 29725

Bei jedem Geldgeschäft

Ihr Ratgeber

Sparkasse Büdelsdorf

HOTEL CONVENTGARTEN

Das Haus der
Tagungen und Kongresse

Seit 1919
im Familienbesitz

2370 Rendsburg
Telefon (04331) 5905-0
direkt am Nord-Ostsee-Kanal

Konzepte.
Wer mit beiden Beinen fest auf dem Boden steht, denkt über den Tag hinaus.

Sparpläne mit Bonus

VEREINS-UND WESTBANK

SALAMANDER G PROGRAMM
MARKE SALAMANDER
Gesundes Gehen

Modisch-elegante Schuhe können ausgesprochen bequem sein. Das beweisen die Modelle der Gruppe

comod

Die komfortable Innenausstattung macht das Gehen wieder zur Freude. Man läuft wunderbar leicht in COMOD-Schuhen. – Sie merken es gleich beim Anprobieren.

Alleinverkauf:

Meenken
Rendsburg's großes Schuhhaus

KÖSTER
seit 1861

Textil-
Spezialhaus

2370 Rendsburg
Am Holstentor 13

Reden Sie mit uns - rechnen Sie mit uns!

wenn's um Geld geht

Sparkasse Rendsburg

Foto-Wagner KG

Studio u. Foto-Video-Fachhandlung

2370 Rendsburg · Stegen 2 · Tel. 04331/27064/65
2390 Flensburg · Rathausstraße 9 · Tel. 0461/24711

europa foto
Europas große Leistungsgemeinschaft. Über 1100 Fotofachgeschäfte in 850 Städten.
Wir gehören dazu.

Wenn Foto . . . dann Wagner

**Kannst nich kieken,
nich verstahn,
mußt Du glieks
na' Bracht hingahn.**

OPTIK BRACHT GmbH
Hörgeräte

Am Gymnasium 3 · 2370 Rendsburg
Telefon (0 43 31) 2 37 00